Úradný vestník
Európskej únie

SK
Séria L

2024/2543

30.9.2024

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2024/2543

z 23. septembra 2024

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie prijať, pokiaľ ide o zmeny príloh k Dohode o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí (ADR) a predpisov priložených k Európskej dohode o medzinárodnej preprave nebezpečných tovarov po vnútrozemských vodných cestách (ADN)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 91 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

(1) Dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí (ADR) nadobudla platnosť 29. januára 1968. Európska dohoda o medzinárodnej preprave nebezpečných tovarov po vnútrozemských vodných cestách (ADN) nadobudla platnosť 28. februára 2008.

(2) Podľa článku 14 ADR môže každá zmluvná strana navrhnúť jednu alebo viac zmien príloh k ADR. Pracovná skupina pre prepravu nebezpečného tovaru (WP.15) je orgánom príslušným rozhodovať o prijatí akýchkoľvek takýchto zmien. Podľa článku 20 ADN môže každá zmluvná strana navrhnúť jednu alebo viac zmien predpisov priložených k ADN. Správny výbor zriadený podľa ADN je orgánom príslušným rozhodovať o prijatí akýchkoľvek takýchto zmien.

(3) Zmeny príloh k ADR, ktoré prijal WP.15, a zmeny predpisov priložených k ADN, ktoré prijal správny výbor ADN, počas dvojročného obdobia 2022 – 2024, sa predložili 1. júla 2024 zmluvným stranám ADR a 1. septembra zmluvným stranám ADN.

(4) Podľa článku 14 ADR sa navrhnuté zmeny príloh považujú za prijaté, pokiaľ v lehote troch mesiacov odo dňa, keď ich generálny tajomník rozoslal, najmenej jedna tretina zmluvných strán, alebo päť z nich, ak je jedna tretina väčšia ako tento počet, neoznámi generálnemu tajomníkovi námietky proti týmto navrhnutým zmenám. Podľa článku 20 ADN sa každá navrhnutá zmena predpisov priložených k ADN považuje za prijatú, pokiaľ v lehote troch mesiacov odo dňa, keď ju generálny tajomník rozoslal, najmenej jedna tretina zmluvných strán, alebo päť z nich, ak je jedna tretina väčšia ako tento počet, neoznámi generálnemu tajomníkovi námietky proti týmto navrhnutým zmenám.

(5) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene EÚ prijať, pokiaľ ide o uvedené zmeny ADR a ADN, keďže budú podľa medzinárodného práva záväzné a budú môcť rozhodujúcim spôsobom ovplyvniť obsah práva Únie, a to smernice Európskeho parlamentu a Rady 2008/68/ES [1]. V uvedenej smernici sa odkazom na ADR a ADN stanovujú požiadavky na prepravu nebezpečného tovaru po ceste, železnici alebo vnútrozemských vodných cestách, ktoré sa uplatňujú v členských štátoch alebo medzi nimi. Okrem toho sa v uvedenej smernice stanovuje, že preprava nebezpečného tovaru medzi členskými štátmi a tretími krajinami je povolená, pokiaľ je v súlade s požiadavkami ADR, poriadkami pre medzinárodnú železničnú prepravu nebezpečného tovaru (ďalej len „RID“) alebo ADN. V súlade s článkom 8 smernice 2008/68/ES je Komisia navyše splnomocnená prispôsobiť oddiel I.1 prílohy I a oddiel III.1 prílohy III k smernici 2008/68/ES vedeckému a technickému pokroku najmä s cieľom zohľadniť zmeny ADR, RID alebo ADN.

(6) Únia nie je zmluvnou stranou ADR ani ADN. Táto skutočnosť jej však nebráni vykonávať svoju právomoc tak, že prostredníctvom svojich inštitúcií určí pozíciu, ktorá sa má prijať v jej mene v rámci orgánu zriadeného uvedenými dohodami, najmä prostredníctvom členských štátov, ktoré sú zmluvnými stranami uvedených dohôd, konajúcich spoločne v záujme Únie.

(7) Všetky členské štáty sú zmluvnými stranami ADR a uplatňujú ju a 13 členských štátov je zmluvnými stranami ADN a uplatňujú ju.

[1] Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2008/68/ES z 24. septembra 2008 o vnútrozemskej preprave nebezpečného tovaru (Ú. v. EÚ L 260, 30.9.2008, s. 13).

(8) Pripravované zmeny majú za cieľ zaistiť bezpečnú a efektívnu prepravu nebezpečného tovaru pri súčasnom zohľadnení vedecko-technického pokroku v sektore, ako aj vývoja nových látok a výrobkov, ktoré by počas prepravy mohli predstavovať nebezpečenstvo. Rozvoj cestnej prepravy nebezpečného tovaru a jeho prepravy po vnútrozemských vodných cestách, a to v rámci Únie, ako aj medzi Úniou a susediacimi krajinami, je kľúčovým prvkom spoločnej dopravnej politiky a zabezpečuje riadne fungovanie všetkých priemyselných odvetví, ktoré vyrábajú alebo využívajú tovar klasifikovaný ako nebezpečný podľa ADR alebo ADN.

(9) Tieto pripravované zmeny sa považujú za vhodné pre bezpečnú a nákladovo efektívnu prepravu nebezpečného tovaru, sú odôvodnené a prospešné, a preto by ich mala Únia podporiť.

(10) Pozíciu EÚ, pokiaľ ide o zmeny príloh k ADR a zmeny predpisov priložených k ADN vyjadria členské štáty Únie, ktoré sú zmluvnými stranami ADR a ADN, konajúc spoločne v záujme Únie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má zaujať v mene Únie, pokiaľ ide o zmeny príloh k ADR prijaté pracovnou skupinou pre prepravu nebezpečného tovaru (WP.15) a zmeny predpisov priložených k ADN prijaté správnym výborom ADN, je uvedená v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Menšie zmeny pozície uvedenej v prvom odseku možno dohodnúť bez ďalšieho rozhodnutia Rady v súlade s článkom 2.

Článok 2

Pozíciu uvedenú v článku 1 vyjadria členské štáty, ktoré sú zmluvnými stranami ADR, pokiaľ ide o zmeny príloh k ADR a členské štáty, ktoré sú zmluvnými stranami ADN, pokiaľ ide o zmeny predpisov priložených k ADN, konajúc spoločne v záujme Únie.

Článok 3

Odkaz na prijaté zmeny príloh k ADR a predpisov priložených k ADN sa uverejní v *Úradnom vestníku Európskej únie* s uvedením dátumu nadobudnutia ich platnosti.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 23. septembra 2024

Za Radu

predseda

FELDMAN Z.

PRÍLOHA

Návrh	Referenčný dokument	Oznámenie	Predmet	Poznámky	Pozícia EÚ
1.	ECE/TRANS/WP.15/265	C.N.218.2024.TREATIES–XI.B.14	Návrh na zmenu príloh A a B k ADR	Technická zhoda na úrovni pracovnej skupiny pre prepravu nebezpečného tovaru – WP.15	Súhlasiť so zmenami
2.	ECE/TRANS/WP.15/265/Add.1	C.N.218.2024.TREATIES–XI.B.14	Návrh na zmenu príloh A a B k ADR – Dodatok 1	Technická zhoda na úrovni pracovnej skupiny pre prepravu nebezpečného tovaru – WP.15	Súhlasiť so zmenami
3.	ECE/TRANS/WP.15/265/Corr.1	C.N.218.2024.TREATIES–XI.B.14	Návrh na zmenu príloh A a B k ADR – Korigendum 1	Technická zhoda na úrovni pracovnej skupiny pre prepravu nebezpečného tovaru – WP.15	Súhlasiť so zmenami
4.	ECE/ADN/70	C.N.217.2024.TREATIES–XI.D.6	Návrh na zmenu Priložených predpisov k ADN	Technická zhoda na úrovni správneho výboru ADN	Súhlasiť so zmenami
5.	ECE/ADN/70/Add.1	C.N.335.2024.TREATIES-XI.D.6	Návrh na zmenu Priložených predpisov k ADN	Technická zhoda na úrovni správneho výboru ADN	Súhlasiť so zmenami